



Ma semaine

My week • Meine Woche • Mi semana
 La mia settimana • A minha semana • Mijn week
 Min vecka • Min uge • Моя неделя

4+



Ma semaine

Contenu · Contents · Inhalt · Contenido
 Contenuto · Inhoud · Innehåll · Indhold
 Conteúdo · Игровой комплект



x1



x1



x85

FR Règles du jeu Ma semaine

 +4 ans  1 enfant

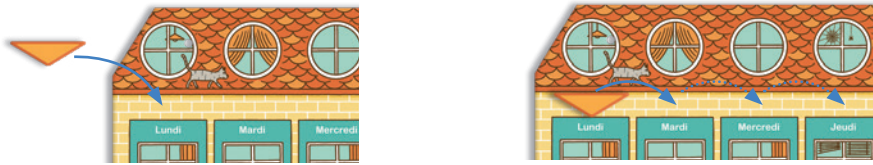
UN TABLEAU POUR DÉCOUVRIR LA NOTION DU TEMPS EN JOUANT.

Contenu : 1 maison magnétique, 85 aimants, 1 planche d'autocollants.

Préparation du jeu : Avec l'enfant, repérer le matériel et les activités proposées, ainsi que les aimants de la météo.

Mise en place et déroulement du jeu :

- Positionner l'aimant qui indique le jour au-dessus du jour correspondant. Il sera à déplacer chaque matin sur le jour suivant.



- Placer avec l'enfant, les activités de sa semaine.



Les aimants blancs avec un cadre permettent à l'enfant de dessiner la personne de son choix pour une activité avec celle-ci (retour de l'école, nuit chez cette personne, etc.).

À la fin de la semaine, l'enfant aura une vision globale de ses activités passées. Il pourra évoquer et revenir sur les différents moments, petits ou grands, des jours écoulés.

- Retirer les aimants à la toute fin de la semaine afin de préparer la semaine suivante avec l'enfant. Il pourra ainsi repérer les activités qui rythment ses semaines, mais également les événements particuliers.

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE



Temps d'écran (jeu, lecture...)



CADRE À COMPLETER

A personnaliser

LE TEMPS QU'IL FAIT, LA MÉTÉO



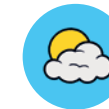
Il neige.



Il pleut.



Il fait beau.



Soleil et nuages.



A CHART FOR DISCOVERING THE NOTION OF TIME THROUGH PLAY

Contents: 1 magnetic house chart, 85 magnets and 1 sheet of stickers.

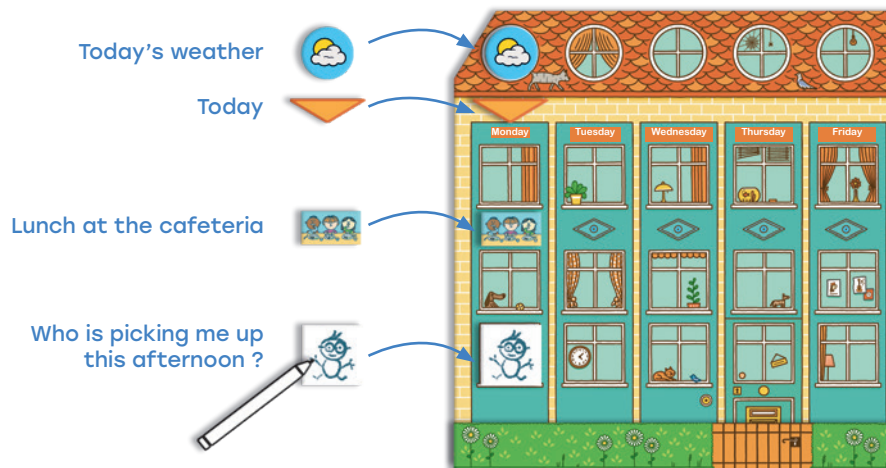
Introducing the game: Help the child to identify the materials and the activities proposed, as well as the weather magnets.

Game set-up and playing the game:

- Place the magnet indicating the current day above the magnet in question. The magnet should be moved one day forward every morning.



- Help the child arrange their week's activities on the chart.

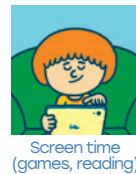


To personalise the chart, **the white magnets** with frames can be used by the child to draw the person of their choice for an activity with that person (the person they come home from school with, for example, or stay overnight with).

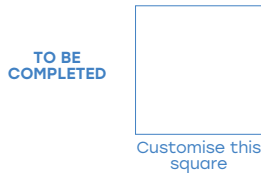
At the end of the week, the child will have a complete picture of the activities they have completed. They will be able to recall and look back on the different moments, big and small, that have taken place over the past few days.

- Take down the magnets at the end of the week in order to start preparing for the next week with the child. The child will be able to identify regular activities that punctuate their weekly schedule, as well as one-off special events.

THE WEEK'S ACTIVITIES

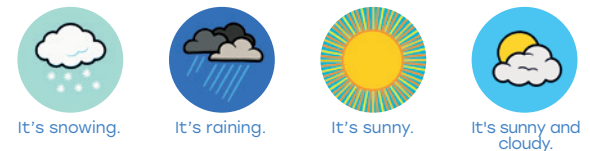


Screen time (games, reading)



TO BE COMPLETED
Customise this square

WHAT THE WEATHER IS LIKE



It's snowing. It's raining. It's sunny. It's sunny and cloudy.



EINE TAFEL, UM SICH SPIELERISCH MIT DEM KONZEPT ZEIT VERTRAUT ZU MACHEN

Inhalt: 1 magnetisches Haus, 85 Magnete, 1 Aufkleberbogen.

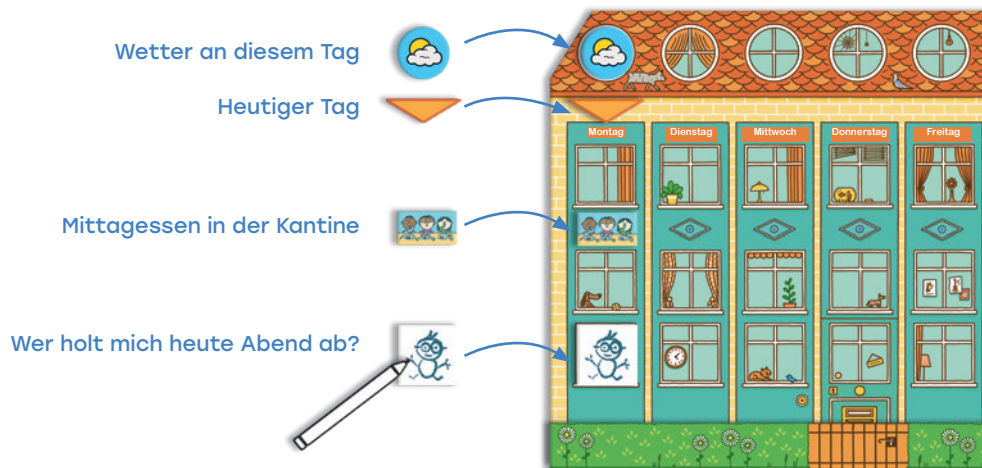
Vor dem Spiel: Sich gemeinsam mit dem Kind das Material, die Aktivitäten sowie die Wettermagneten anschauen.

Spielvorbereitung und -verlauf:

- Der Magnet, der den Tag anzeigt, wird über dem entsprechenden Tag angeordnet. Jeden Morgen wird er auf den nächsten Tag verschoben.



- Das Kind legt die Aktivitäten der Woche fest.



Das Kind kann auf den **weißen Magneten** mit Rahmen die Person seiner Wahl für eine Aktivität mit dieser Person malen (Rückkehr von der Schule, Übernachtung bei dieser Person usw.).

Am Ende der Woche hat das Kind eine Übersicht über seine zurückliegenden Aktivitäten. Es kann auf die verschiedenen kleinen und großen Ereignisse der vergangenen Tage zurückblicken.

- Ganz am Ende der Woche werden die Magnete entfernt, sodass das Kind die nächste Woche vorbereiten kann. So kann es die Aktivitäten, die seinen Wochenrhythmus bestimmen, aber auch besondere Ereignisse identifizieren.

AKTIVITÄTEN DER WOCHE





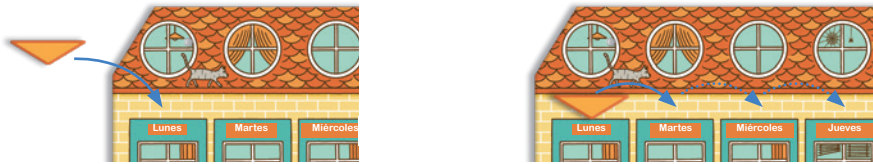
UN TABLERO PARA APRENDER LA NOCIÓN DEL TIEMPO JUGANDO.

Contenido: 1 casa magnética, 107 imanes, 1 lámina de stickers.

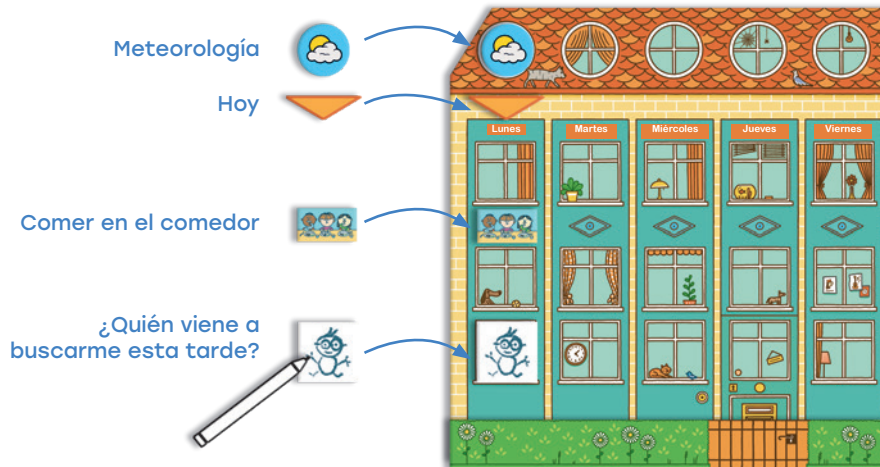
Preparación del juego: Identificar con el niño el material y las actividades relacionadas con la meteorología.

Colocación y desarrollo del juego:

- Colocar el imán que indica el día encima del día correspondiente. El imán deberá desplazarse cada mañana al día siguiente.



- Colocar con el niño las actividades que realiza durante la semana.



Los imanes blancos con un recuadro ofrecen al niño la posibilidad de dibujar a la persona que elija para realizar una actividad con ella (volver del colegio, dormir en casa de esta persona, etc.).

Al terminar la semana, el niño tendrá una visión global de las actividades que ha realizado. Podrá mencionarlas y comentar los diferentes momentos vividos, mejores o peores, durante los días pasados.

- Retirar los imanes al final de la semana para preparar con el niño la semana siguiente. De esta forma, el niño podrá identificar las actividades que componen sus semanas, pero también los acontecimientos especiales.

ACTIVIDADES DE LA SEMANA

La mia settimana



+ 4 anni



1 giocatore

UN QUADRO PER SCOPRIRE LA NOZIONE DEL TEMPO GIOCANDO.

Contenuto: 1 casa magnetica, 85 magneti, 1 foglio di adesivi.

Preparazione del gioco: con il bambino, individuare il materiale e le attività proposte, nonché i magneti del meteo.

Preparazione del gioco:

- posizionare il magnete che indica il giorno sopra al giorno corrispondente. Ogni mattina, dovrà essere spostato sul giorno successivo.



- Posizionare le attività della settimana insieme al bambino.



Per personalizzare il quadro, **i magneti bianchi** con cornice permettono al bambino di disegnare la persona di sua scelta per un'attività da svolgere insieme (rientro da scuola, pernottamento a casa di questa persona, ecc.).

Alla fine della settimana, il bambino avrà una visione globale delle sue attività passate. Potrà ricordare e ripercorrere i vari momenti, piccoli o grandi, dei giorni trascorsi.

- Togliere i magneti alla fine della settimana per preparare la settimana successiva con il bambino. Potrà così individuare le attività che scandiscono le sue settimane, nonché gli eventi speciali.

ATTIVITÀ DELLA SETTIMANA



Pranzo in mensa



A scuola



Visita dei nonni



Al parco



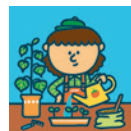
Preparare dolci



Fare la spesa in negozio



Fare la spesa al mercato



Fare giardinaggio



Festeggiare un compleanno



Natale



Pasqua



Halloween



Befana



Cucinare



Spettacolo



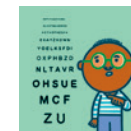
Fare le pulizie



Appuntamento dal dentista



Appuntamento dal dottore



Appuntamento dall'oculista



Nel bosco



Viaggio, partenza in vacanza



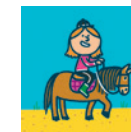
Al museo



Al mare, in spiaggia



Judo, karate



Equitazione



Danza



Bici



Tennis



Calcio, basket, pallamano...



Disegnare, dipingere...



Lettura



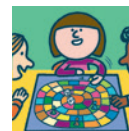
Dormire da un amico



Preparare pancake, crêpe



Dalla parrucchiera



Giochi da tavolo



Monopattino, patini...



Travestirsi



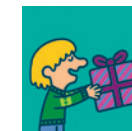
Vedere i fuochi d'artificio



Musica, coro...



Luna park



Fare un regalo



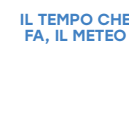
Tempo davanti agli schermi



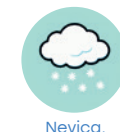
RIQUADRO DA RIEMPIRE



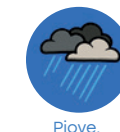
Da personalizzare



IL TEMPO CHE FA, IL METEO



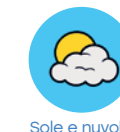
Neve.



Piove.



È bello.



Sole e nuvole.

PT Regras do jogo **A minha semana**

+ 4 anos 1 jogador

UM QUADRO PARA APREENDER A NOÇÃO DO TEMPO ATRAVÉS DO JOGO.

Conteúdo: 1 casa magnética, 85 ímãs, 1 quadro adesivo.

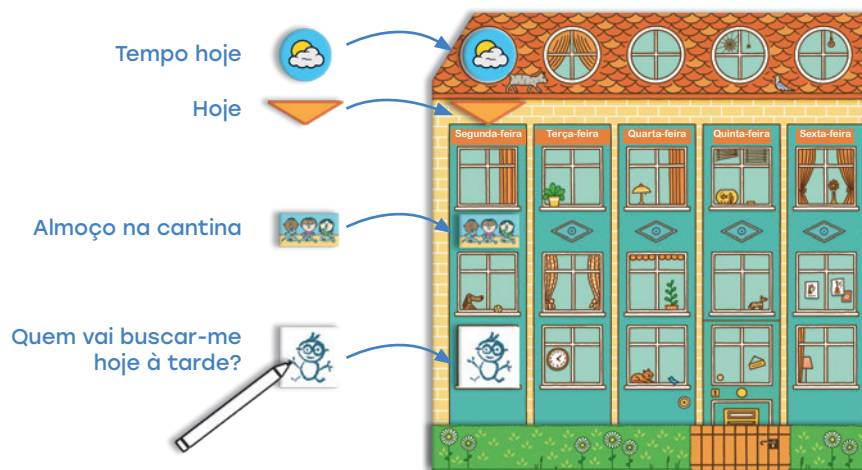
Preparação do jogo: Juntamente com a criança identificar o material e as atividades propostas, e visionar os ímãs relativos à meteorologia.

Instalação e como jogar:

- Colocar o ímã que indica “hoje” sobre o dia corrente. Este ímã deve ser deslocado, cada dia de manhã, para o dia seguinte.



- Posicionar as atividades da semana juntamente com a criança.

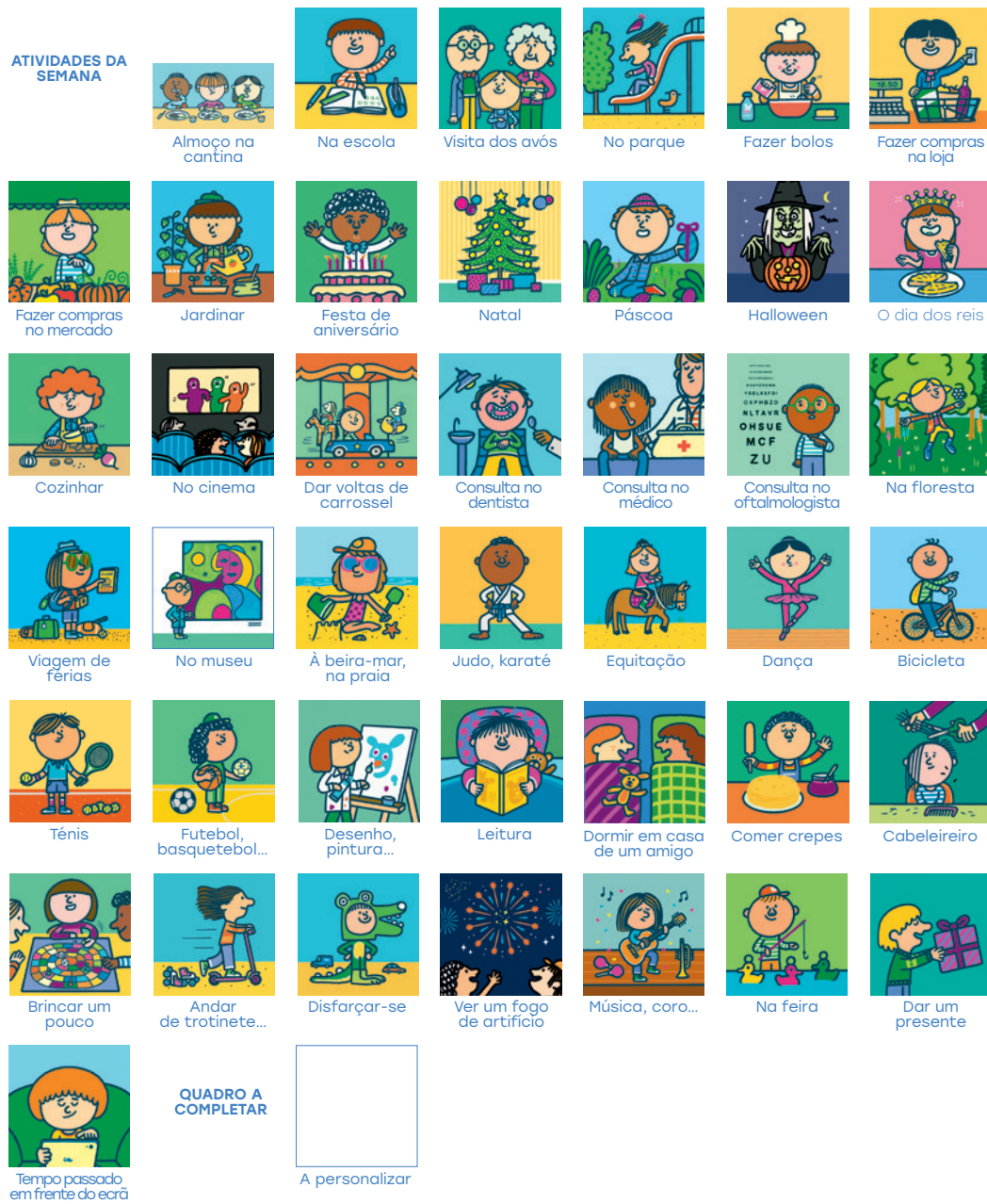


Os **ímãs em branco** com uma moldura permitem à criança desenhar a pessoa à sua escolha para uma dada atividade (regresso da escola, dormir em casa dessa pessoa, etc.).

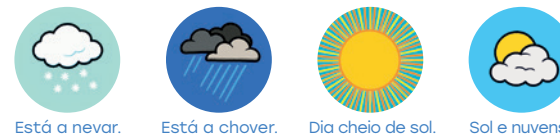
No fim de cada semana, a criança obtém uma vista global das atividades realizadas nessa semana. Ela poderá descrever e recordar todos os momentos, menos e mais importantes, dos últimos dias.

- Retirar os ímãs no final de cada semana e preparar a semana seguinte com a criança. Ela poderá assim identificar as atividades regulares que pontuam as suas semanas e os eventos especiais.

ATIVIDADES DA SEMANA



O TEMPO HOJE, METEOROLOGIA



Vanaf 4 jaar 1 speler

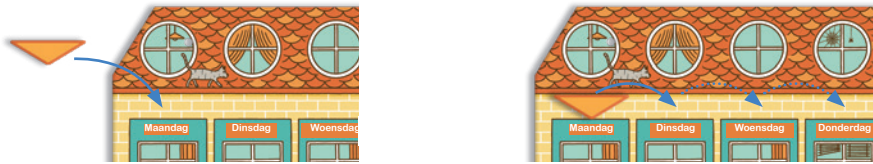
EEN PLANBORD OM SPELENDERWIJS TIJDSBESEF TE ONTWIKKELEN.

Inhoud: 1 magnetisch huis, 85 magneten, 1 vel stickers.

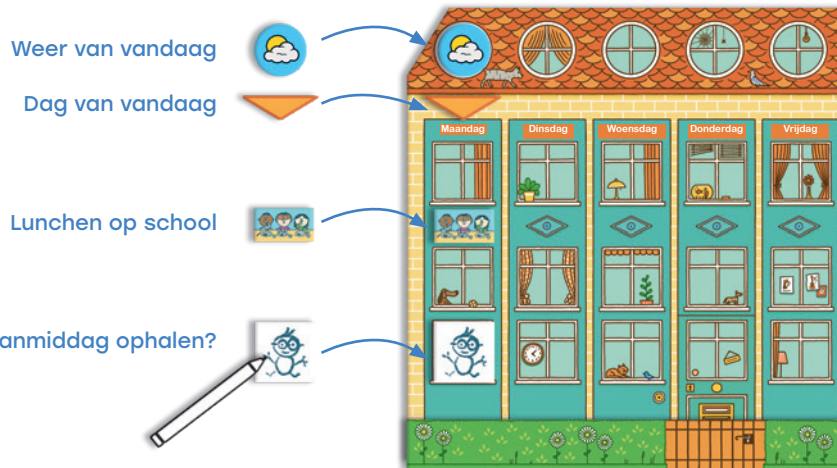
Vorbereiding van het spel: Bekijk samen met het kind de aangeboden materialen en activiteiten en de weermagneten.

Vorbereiding en spelverloop:

- Leg de oranje driehoekige magneet op de dag van vandaag. Deze mag elke ochtend naar de volgende dag worden verplaatst.



- Leg samen met het kind de activiteiten van zijn week neer.



Op de **witte magneten** met kleurkader kan het kind de persoon naar keuze tekenen voor een activiteit met die persoon (ophalen van school, logeren enz.).

Aan het einde van de week kan het kind zien welke activiteiten het heeft gedaan. Bovendien kun je samen met het kind de verschillende momenten (belangrijke en minder belangrijke gebeurtenissen) van de afgelopen dagen bespreken.

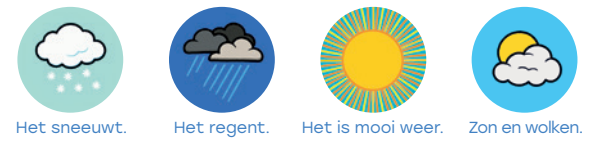
- Haal de magneten er aan het einde van de week af om samen met het kind de volgende week te plannen. Zo kan het kind zien welke activiteiten en eventuele bijzondere gebeurtenissen er die week op de agenda staan.

ACTIVITEITEN VAN DE WEEK



Schermtijd (spelen, lezen...)

WAT VOOR WEER IS HET, HET WEER





+ 4 år



1 spelare

EN TAVLA FÖR ATT PÅ ETT LEKFULLT SÄTT UTFORSKA OCH LÄRA SIG OM TIDENS GÅNG.

Innehåll: 1 magnetiskt hus, 85 magneter, 1 ark med klistermärken.

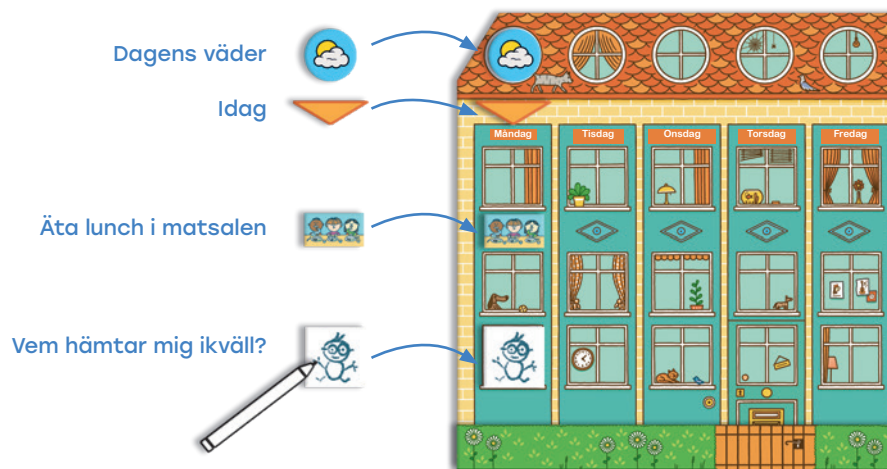
Spelförberedelse: Gå igenom de olika delarna och de föreslagna aktiviteterna samt vädermagneterna med barnet.

Spelförberedelser och spelets gång:

- Placera magneterna som anger vilken dag det är ovanför motsvarande dag. På morgonen dagen efter flyttas den till nästa dag.



- Placera ut veckans aktiviteter tillsammans med barnet.



För att kunna göra tavlan personlig finns det vita magneter med en ram runt om där barnet kan rita en person som barnet vill göra något med (gå hem från skolan, sova över hos, osv.).

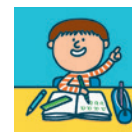
I slutet av veckan har barnet en övergripande bild av de aktiviteter som det har gjort. Barnet kan komma ihåg och gå tillbaka till de olika händelserna, stora som små, och dagarna som har gått.

- I slutet av veckan plockar du bort magneterna så att du tillsammans med barnet kan förbereda inför nästa vecka. Barnet lär sig på så sätt att känna igen de aktiviteter som sätter takten för hans vecka, och samtidigt känna igen specifika händelser.

VECKANS AKTIVITETER



Äta lunch i matsalen



I skolan



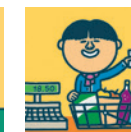
Besöka mor- eller farföräldrar



I lekparken



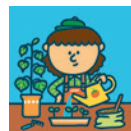
Baka



Handla i affären



Handla på marknaden



Arbeta i trädgården



Fira en födelsedag



Jul



Påsk



Halloween



Våffeldagen



Laga mat



På teatern



Åka karusell



Gå till tandläkaren



Gå till doktorn



Gå till optikern



I skogen



Åka bort, på semester



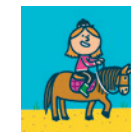
På museum



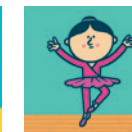
Vid vattnet, på stranden



Judo, karate



Ridning



Dans



Cykla



Tennis



Fotboll, basket ...



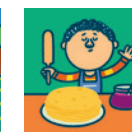
Rita, måla ...



Läsa



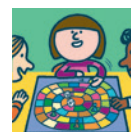
Sova över hos en kompis ...



Äta pannkakor ...



Gå till frisören



Spela spel



Åka sparkcykel



Klä ut sig



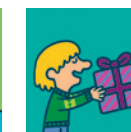
Titta på fyrverkerier



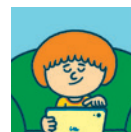
Spela musik, sjunga i kör ...



På basar, marknad, folkfest



Ge bort en present



Skärmtid (spel, läsning ...)



MAGNET ATT Fylla i



Gör personlig

VAD ÄR DET FÖR VÄDER?



Det snöar.



Det regnar.



Det är soligt.



Växlande molnighet.



EN TAVLE DER LÆRER BARNET OM TID, MENS DET LEGER.

Indhold: 1 magnetisk hus, 85 magneter, 1 ark med klistermærker.

Forberedelse af spillet: Snak om de forskellige dele og de foreslåede aktiviteter med barnet samt om vejrmagneterne.

Forberedelse og sådan foregår spillet:

- Placer dagsmagneten over den aktuelle dag. Den skal flyttes hver dag.



- Placer ugens aktiviteter sammen med barnet.

Dagens vejrudsigt



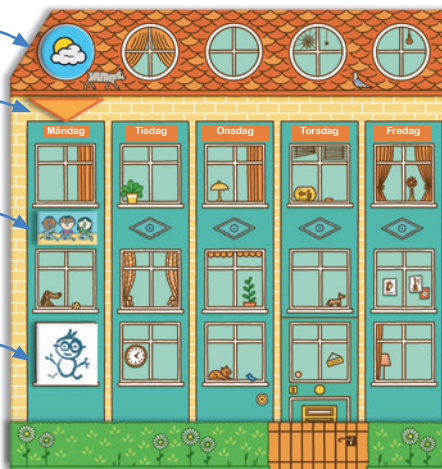
Dagen i dag



Spise frokost



Hvem kommer og henter mig?



Barnet kan personalisere sin tavle og tegne en person eller en aktivitet med denne person på de hvide magneter (hjem fra skole, overnatte hos personen osv.).

Ved ugens slutning har barnet et overblik over alle ugens aktiviteter. Han/hun kan snakke om de forskellige store og små øjeblikke i løbet af ugen.

- Fjern magneterne, når ugen er slut for at forberede den kommende uge sammen med barnet. På den måde får han/hun overblik over ugens sædvanlige aktiviteter, men også særlige begivenheder.

UGENS AKTIVITETER



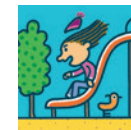
Frokost i skolen



I skole



Besøg hos bedsteforældre



I parken



Bage



Købe ind



Gå på marked



Havearbejde



Fødselsdagsfest



Jul



Påske



Halloween



Spise pandekager



Lave mad



Teater



Køre på karrusel



Tandlæge



Læge



Øjenlæge



I skoven



På ferie



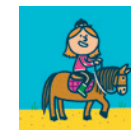
På museum



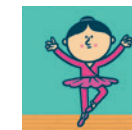
Ved havet, stranden



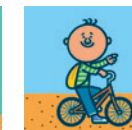
Judo, karate



Ridning



Dans



Cykle



Tennis



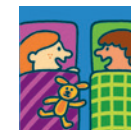
Fodbold, basketball...



Tegne, male...



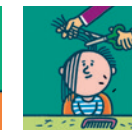
Læse



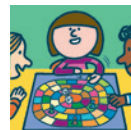
Overnatte hos en ven, veninde...



Fastelavn



Frisør



Spille brætspil



Køre på løbehjul...



Udklædning



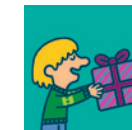
Se fyrværkeri



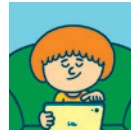
Musik, kor...



Skolefest



Give en gave



Skærmtid

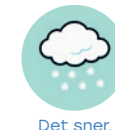


RAMME SOM KAN UDFYLDES



Bestem selv

VEJRET



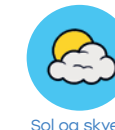
Det sneer.



Det regner.



Solen skinner.



Sol og skyer.

RS Правила игры Моя неделя

 Начиная с 4 лет  1 игрок

ИГРОВОЕ ТАБЛО ДЛЯ ЗНАКОМСТВА С ПОНЯТИЕМ ВРЕМЕНИ

Игровой комплект: 1 магнитный домик, 85 магнитов, 1 лист с наклейками.

Перед началом игры: Вместе с ребенком рассмотрите содержимое игры, изучите набор магнитов с занятиями и погодными явлениями.

Подготовка и ход игры:

- Поместите магнит текущего дня над соответствующим днем недели и не забывайте менять его каждое утро.



- Вместе с ребенком разместите на табло запланированные на неделю занятия.



На пустых магнитах с рамкой ребенок может рисовать людей, которые вместе с ним участвуют в том или ином занятии (с кем ребенок возвращается из школы, у кого ночует и т. д.).

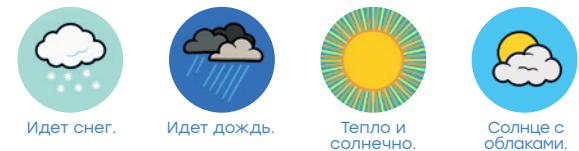
В итоге у ребенка должна сложиться полная картина того, чем он занимался в течение недели, и он сможет возвращаться к своему списку, чтобы вспомнить основные события прошедших дней – от наиболее до менее важных.

- В конце недели вместе с ребенком снимите с табло все магниты, чтобы подготовиться к началу новой недели. Это поможет ребенку получить представление о своих привычных занятиях, а также выделить из этого списка особые события.

РАСПОРЯДОК НЕДЕЛИ



КАКАЯ СЕГОДНЯ ПОГОДА



Ma semaine

My week • Meine Woche • Mi semana
La mia settimana • A minha semana • Mijn week
Min vecka • Min uge • Моя неделя



DJ08369



3, rue des Grands Augustins
75006 Paris – France
www.djeco.com